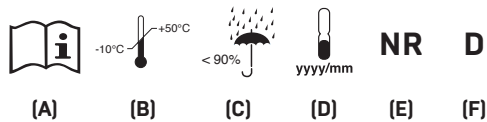


NERI® NEWTEC

FACCIALI FILTRANTI ANTIPOLVERE



Prodotto/Importato da: Fare riferimento alla confezione per i dettagli di contatto.

Certificazione CE in conformità al Regolamento (UE) 2016/425 del Consiglio Europeo e successive modifiche. Certificati dal BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Netherlands, n° 2797.

NOTA INFORMATIVA

IMPORTANTE:
EN 149:2001 + A1:2009 I facciali filtranti monouso che proteggono da aerosol solidi e liquidi sono classificati secondo tre categorie: FFPI, FFP2 e FFP3.

Prima di leggere le seguenti informazioni, verificare la categoria di appartenenza del facciale, indicata sulla confezione e sul respiratore stesso.

APPLICAZIONI:

FFPI: protezione da aerosol solidi o liquidi senza tossicità specifica (ad es. olio di paraffina) in concentrazioni fino a 4 x TLV, o 4 x WEL [APF=4].

FFP2: protezione da aerosol solidi o liquidi senza tossicità specifica o a bassa tossicità (ad es. olio di paraffina) in concentrazioni fino a 12 x TLV, o 10 x WEL [APF=10].

FFP3: protezione da aerosol solidi o liquidi senza tossicità specifica, a bassa tossicità e acf alta tossicità (ad es. olio di paraffina) in concentrazioni fino a 50 x TLV, o 30 x WEL [APF=30].

CONTROLLI DA EFFETTUARE PRIMA DELL'UTILIZZO: Prima dell'utilizzo verificare che il respiratore e tutti i suoi componenti non presentino fori, strappi o altri danni. In caso di danni, **NON UTILIZZARE.** Prendere un nuovo respiratore.

ISTRUZIONI D'USO:

1. Tenere il respiratore nel cavo della mano, lasciando pendere liberamente la bardatura.

2. Premere il facciale contro il viso con il fermanaso sopra il ponte del naso.

3. Tirare l'elastico inferiore sopra la testa e posizionarlo sotto le orecchie e allo stesso tempo tirare e posizionare l'elastico superiore sulla sommità della testa.

Solo per i facciali filtranti dotati di bardatura regolabile: mantenere il facciale in posizione e regolare la tensione di ognuno degli elastici di tenuta tirando all'indietro i lembi corrispondenti. (La tensione può essere ridotta premendo sull'interno delle fibbiette).

4. Usare entrambe le mani per modellare il fermanaso metallico alla forma del vostro naso.

5a. Test di controllo del corretto posizionamento della mascherina senza valvola: portare le mani sulla mascherina come nella figura 5 ed espirare vigorosamente. Se si avverte il flusso d'aria attorno al naso, posizionare nuovamente il respiratore. Se esce aria lungo i bordi, ripetere i punti 3 e 4.

5b. Test di controllo del corretto posizionamento della mascherina con valvola: portare le mani sulla mascherina come nella figura 5 ed inspirare vigorosamente. Se si avverte il flusso d'aria attorno al naso, posizionare nuovamente il respiratore. Se esce aria lungo i bordi, ripetere i punti 3 e 4.

N.B.: Sostituire il respiratore immediatamente se si avverte difficoltà respiratoria o se il respiratore subisce danneggiamenti, o per problemi di aderenza al viso. L'osservanza attenta di queste istruzioni è un passo importante per l'uso sicuro del respiratore.

AVVERTENZE:

• Un respiratore propriamente scelto è essenziale per proteggere la salute dell'utilizzatore. Prima della scelta consultare una persona addestrata in prevenzione e protezione dai rischi sul luogo di lavoro, per determinare l'idoneità d'utilizzo.

• L'utilizzatore deve essere addestrato al corretto utilizzo del respiratore prima dell'impiego.

• La mancata osservanza delle modalità d'impiego e delle avvertenze riguardanti l'utilizzo del respiratore, durante tutto il periodo di esposizione ai contaminanti, può ridurre l'efficienza e causare il verificarsi di malattie o danni permanenti.

• Nessuna responsabilità sarà assunta dal fabbricante e dal distributore nel caso di uso errato del respiratore.

• Indossare il facciale e verificarne la tenuta prima di entrare nella zona contaminata.

• Non alterare o modificare in alcun modo il facciale.

• Questo facciale non fornisce ossigeno. Utilizzare solo in ambienti adeguatamente ventilati e con sufficiente livello d'ossigeno. Non utilizzare in ambienti in cui la concentrazione di ossigeno è inferiore al 17%.

• Non usare in ambienti in cui i contaminanti e le loro concentrazioni sono ignote

• Non utilizzare in atmosfere dove c'è pericolo di esplosione o per operazioni antincendio.

• Barba, basette lunghe e certe caratteristiche respiratorie possono ridurre l'efficienza e la tenuta del facciale.

• Eliminare e sostituire immediatamente il facciale se lo stesso è stato tolto in area contaminata, se risulta danneggiato o se la respirazione diventa difficoltosa.

• Abbandonare immediatamente l'area contaminata se la respirazione diventa difficoltosa o se si avvertono senso di angoscia, vertigini o altri disagi.

• I facciali filtranti, essendo monouso, devono essere eliminati al termine del loro utilizzo. Non richiedono pertanto alcun tipo di manutenzione.

• Conservare i facciali non ancora utilizzati nella loro confezione integra in ambiente asciutto, non contaminato e lontano dalla luce diretta del sole.

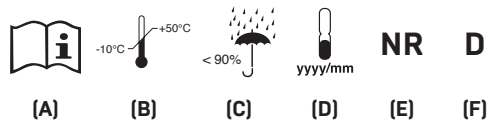


Marchio Comunitario Depositato n. 016928426 presso EUIPO - Alicante - Spagna

La dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo: www.nerispa.com

NERI® NEWTEC

FILTERING HALF MASKS AGAINST PARTICLES



Manufactured/Imported by: Refer to packaging for contact details.

CE certification according to the (EU) Regulation 2016/425 and subsequent amendments. Certified by BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Netherlands, n° 2797.

INFORMATIVE NOTE

IMPORTANT:
EN 149:2001 + A1:2009 Single-use respirators against solid and liquid aerosols are classified according to one of three categories: FFPI, FFP2, and FFP3.

Before reading the following information, please check the category to which the respirator belongs - this is indicated on the packaging and on the respirator.

APPLICATIONS:

FFPI: protection against non-toxic solid and liquid aerosols (e.g. oil-mists) in concentrations up to 4 x TLV, or 4 x WEL [APF=4].

FFP2: protection against non-toxic and low-to-overage toxicity solid and liquid aerosols (e.g. oil-mists) in concentrations up to 12 x TLV, or 10 x WEL [APF=10].

FFP3: protection against non-toxic, low-to-overage toxicity and high toxicity solid and liquid aerosols (e.g. oil-mists) in concentrations up to 50 x TLV, or 30 x WEL [APF=30].

CHECK PRIOR TO USE: Inspect respirator, including any component parts, for holes, tears or damage prior to use. Should any damage be identified, **DO NOT USE IT.** Get a new one.

FITTING INSTRUCTIONS:

1. Hold the respirator in hand with the nosepiece at your fingertips. Allow headbands to hang freely below hand.

2. Take the mask in your hand and press it to your face with light pressure.

3. Take the rubber strap with the other hand and pull the lower strap over your head till under your ear. At the same time pull the upper strap to the upside of the head.

Respirators with adjustable headbands only: while maintaining the position of the respirator, adjust tension by pulling tab of each headband. [Tension may be decreased by pushing out the back of the buckle].

4. Finally fit the nose clip on your nose, so the mask fits as tightly as possible.

5a. To test fit for respirator without exhalation valve: cup both hands over the respirator and exhale vigorously. If air flows around your nose, reposition the respirator. If air leaks around the edges, repeat point 3 and 4.

5b. To test fit for respirator with exhalation valve: cup both hands over the respirator and inhale sharply. A negative pressure should be felt inside respirator. If air flows around your nose, reposition the respirator. If air leaks around the edges, repeat point 3 and 4.

NOTE: Change respirator immediately if breathing becomes difficult or respirator becomes damaged or distorted, or a proper face fit can not be maintained. Careful observance of these instructions is an important step in safe respirator use.

WARNINGS:

• A properly selected respirator is essential to protect user's health. Before selection, consult a trained person in prevention and protection against risks an workplace, for establishing respirator use suitability.

• Each user have to be trained to correct respirator employment before starting to use it.

• The non-observance of all instructions and limitations on the use of this respirator, for the whole duration of the exposure to contaminants, could reduce its effectiveness and cause diseases or permanent damages to the user.

• Neither the manufacturer nor the distributor can be held liable for an incorrect use of the respirator.

• Put on the mask and check its tightness before entering the contaminated area.

• Never alter or modify the mask in any way.

• This mask does not supply oxygen. Use only in adequately ventilated areas containing sufficient oxygen level. Do not use in areas where oxygen concentration is less than 17 %.

• Do not use this mask to enter or stay in an area where contaminants or their concentrations are unknown or immediately dangerous to life or health.

• Do not use in explosive atmospheres or for fire-tighting operations.

• Beard, long sideboards and some respiratory characteristics may reduce the mask effectiveness and tightness.

• Discard and replace immediately the mask if it has been removed while in a contaminated area, if it is damaged and if breathing becomes difficult.

• Leave directly the contaminated area if breathing becomes difficult or in case of anxiety sense, vertigo and other distress.

• These filtering half masks are only for single shift use so they must be disposed at the end of the use. For this reason they don't need maintenance.

• Keep unused masks in their original closed boxes and store them in a dry noncontaminated area, away from direct sunlight.

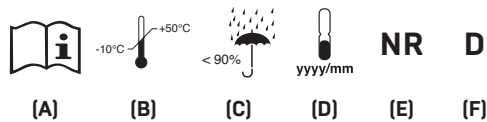


Registered Community Trade Mark, no 016928426 c/o EUIPO - Alicante - Spain

The EU conformity declaration is available at following address: www.nerispa.com

NERI® NEWTEC

MASQUES FILTRANTS ANTI-POUSSIÈRE



Produit/Importé par: Se reporter à l'emballage pour les informations de contact.

Certification CE conformément à le Règlement (UE) 2016/425 du Conseil et ses modifications successives. Certifiés par la BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Netherlands, n° 2797.

NOTE D'INFORMATION

IMPORTANT:
EN 149:2001 + A1:2009 Les masques filtrants à usage unique pour la protection contre les aérosols solides et liquides sont classés en trois catégories : FFPI, FFP2 et FFP3. Avant de lire les informations ci-dessous, vérifiez à quelle catégorie appartient le masque. Cette indication est reportée sur l'emballage et sur le masque lui-même.

APPLICATIONS:

FFPI: protection contre les aérosols solides et liquides sans toxicité spécifique (ex : huile de paraffine) dans des concentrations allant jusqu'à 4 x TLV, ou 4 x WEL [APF=4].

FFP2: protection contre les aérosols solides et liquides sans toxicité spécifique ou à basse toxicité (ex : huile de paraffine) dans des concentrations allant jusqu'à 12 x TLV, ou 10 x WEL [APF=10].

FFP3: protection contre les aérosols solides et liquides sans toxicité spécifique, à basse toxicité et à haute toxicité (ex : huile de paraffine) dans des concentrations allant jusqu'à 50 x TLV, ou 30 x WEL [APF=30].

CONTÔLES À EFFECTUER AVANT L'UTILISATION: Avant l'utilisation, vérifiez que le respirateur et l'ensemble de ses composants ne sont pas percés, arrachés ou endommagés de quelque façon que ce soit. En cas de dommages, **NE PAS UTILISER.** Prendre un nouveau respirateur.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION:

1. Prenez le masque en le tenant par le pince-nez. Laissez pendre les élastiques de fixation.

2. Appuyez le masque sur votre visage en faisant pression sur la pince nasale.

3. Tirez l'élastique inférieur, faites-le passer derrière votre tête et placez-le sous vos oreilles ; ensuite, tirez l'élastique supérieur et placez-le sur votre tête.

Uniquement pour les masques filtrants à élastiques réglables : maintenez le masque en place et réglez la tension de chaque élastique de tenue en tirant sur l'arrière des pans correspondants. (Il est possible de réduire la tension en appuyant à l'intérieur des boucles).

4. Utilisez les deux mains afin de modeler la pince nasale pour qu'elle épouse bien la forme de votre nez.

5a. Pour tester le modèle sans valve: placer les deux mains en coquille sur le masque et expirer très fortement. Si de l'air circule autour de votre nez, ajustez la position du masque. Si vous constatez que de l'air fuit sur les côtés, répétez les points 3 et 4 de la procédure.

5b. Pour tester le modèle avec valve: placer les deux mains en coquille sur le masque et inspirez fortement. Vous devez sentir une pression négative à l'intérieur du masque. Si de l'air circule autour de votre nez ajustez la position du masque. Si vous constatez que de l'air fuit sur les côtés, répétez les points 3 et 4 de la procédure.

NOTE: Lorsqu'il devient difficile de respirer ou lorsque le masque est endommagé ou déformé ou encore si le masque ne peut pas être fixé correctement contre votre visage, changez-le immédiatement. Il est nécessaire de respecter strictement ces instructions pour garantir la sécurité lorsque vous portez ce masque.

AVERTISSEMENTS:

• Un respirateur correctement choisi est essentiel pour garantir la santé de l'utilisateur. Avant de procéder à ce choix, veillez à consulter une personne qualifiée en matière de prévention et de protection contre les risques présents sur le lieu de travail, afin d'établir la bonne utilisation.

• L'utilisateur doit être formé au bon usage du respirateur avant de procéder à son utilisation.

• Le non-respect des modalités d'utilisation et des recommandations d'utilisation du respirateur, durant toute la période d'exposition aux agents contaminants, peut en réduire l'efficacité et causer l'apparition de maladies, voire de lésions permanentes.

• Le fabricant et le distributeur déclinent toute responsabilité en cas de mauvaise utilisation du respirateur.

• Mettez en place le masque et contrôlez-en la tenue avant d'accéder à la zone contaminée.

• N'altérez ou modifiez pas le masque de quelque manière que ce soit.

• Le masque faisant objet des présentes instructions ne fournit pas d'oxygène. Veillez à l'utiliser uniquement dans un environnement ventilé et dont la teneur en oxygène est suffisante. Ne l'utilisez pas dans un environnement dont la concentration en oxygène serait inférieure à 17%.

• N'utilisez pas le masque dans un environnement dont les agents contaminants et leur degré de concentration ne seraient pas connus ni dans un environnement immédiatement dangereux pour votre vie au votre santé.

• N'utilisez pas le masque dans un environnement présentant un risque d'explosion ou durant des opérations anti-incendie.

• Une barbe, des pattes longues et certaines caractéristiques respiratoires peuvent réduire l'efficacité et la tenue du masque.

• Débarrassez vous du masque et changez-en immédiatement dans le cas où vous l'auriez retiré dans un environnement contaminé, s'il est endommagé ou si votre respiration se fait difficile.

• Quittez immédiatement la zone contaminée si votre respiration se fait difficile ou en cas de sensations d'angoisse, de vertiges ou autres types de maux.

• Étant à usage unique, les masques filtrants doivent être éliminés une fois utilisés. Ils ne nécessitent pas conséquent aucun entretien.

• Conservez les masques filtrants non encore utilisés dans leur emballage intact à l'abri de l'humidité, à un endroit non contaminé et à l'abri de la lumière directe du soleil.

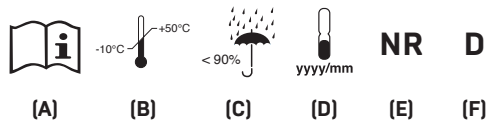


Marque Communautaire Déposée n. 016928426 chez EUIPO - Alicante - Espagne

La declaración de conformidad UE est disponible à l'adresse suivant: www.nerispa.com

NERI® NEWTEC

MASCARILLA FACIAL FILTRANTE ANTIPOLVO



Producto/Importado por: Consultar el envase para los detalles de contacto.

Certificación CE de conformidad con el Reglamento (UE) 2016/425 del Consejo y sucesivas modificaciones. Certificados del BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Netherlands, n° 2797.

NOTA INFORMATIVA

IMPORTANTE:

EN 149:2001 + A1:2009 Las mascarillas filtrantes desechables que protegen contra aerosoles sólidos y líquidos están clasificadas en tres categorías, FFPI, FFP2 y FFP3.

Antes de leer las siguientes informaciones, compruebe a qué categoría pertenece la mascarilla, indicada en el embalaje y en el mismo respirador.

APLICACIONES:

FFPI: protección contra aerosoles sólidos o líquidos sin toxicidad específica (por ej., aceite de parafina) cuya concentración sea inferior a 4 x TLV, o 4 x WEL [APF=4].

FFP2: protección contra aerosoles sólidos o líquidos sin toxicidad específica o de baja toxicidad (por ej., aceite de parafina) cuya concentración sea inferior a 12 x TLV, o 10 x WEL [APF=10].

FFP3: protección contra aerosoles sólidos o líquidos sin toxicidad específica, de baja toxicidad y de alta toxicidad (por ej., aceite de parafina) cuya concentración sea inferior a 50 x TLV, o 30 x WEL [APF=30].

CONTROLES PREVIOS AL USO: Antes de usar el respirador compruebe que el mismo y todos sus componentes no presenten orificios, roturas ni otros daños. En casa de daños, **NO LO UTILICE.** Use otro respirador nuevo.

INSTRUCCIONES DE USO:

1. Sujete la mascarilla en la palma de la mano, con el clip nasal orientado hacia los dedos. Deje que las cintas elásticas de sujeción cuelguen libremente.

2. Presione la mascarilla facial contra el rostro con la sujeción nasal encima del puente de la nariz.

3. Tire del elástico inferior y, pasándolo por encima de cabeza, sujételo detrás de las orejas, al mismo tiempo tire del elástico superior y colóquelo en la parte superior de la cabeza.

Sólo para las mascarillas faciales filtrantes provistas de bandas elásticas ajustables: con la mascarilla en la correcta posición, ajustar la tensión de cada elástico tirando hacia atrás de los correspondientes extremos. (La tensión puede reducirse presionando en el interior de las hebillas).

5a. Passifur filtrierenden Halbmasken ohne Ausatemventil : Indem Sie die Maske mit beiden Händen umschließen und kräftig ausatmen. Tritt um Ihre Nase Luft aus, justieren Sie den Sitz der Maske. Tritt an den Seiten Luft aus, wiederholen Sie Schritte 3 und 4.

5b. Passfür filtrierenden Halbmasken mit Ausatemventil : Indem Sie die Maske mit beiden Händen umschließen und atmen Sie tief ein. Tritt um Ihre Nase Luft aus, justieren Sie den Sitz der Maske. Tritt an den Seiten Luft aus, wiederholen Sie Schritte 3 und 4.

ANMERKUNG: Maske sofort austauschen, wenn das Atmen schwieriger wird oder die Maske beschädigt oder so verformt ist, daß eine optimale Abdichtung nicht mehr gewährleistet ist. Maske nur gemäß dieser Aufstellungsanleitung benutzen.

NOTA: Sustituya la mascarilla de inmediato cuando note dificultad para respirar, si ésta ha sufrido cualquier tipo de daño o rotura o si no puede conseguir o mantener el ajuste adecuado. Para utilizar la mascarilla de forma segura, es muy importante que siga con atención estas instrucciones de uso.

ADVERTENCIAS:

• Elegir un respirador adecuado es esencial para proteger la salud del usuario. Antes de elegir el respirador consulte a una persona debidamente formada en tema de prevención y protección de riesgos en el lugar de trabajo para que le informe sobre el uso idóneo del respirador.

• El usuario debe ser adiestrado sobre el uso correcto del respirador antes de utilizarlo.

• El incumplimiento de las instrucciones y de las advertencias relativas al uso del respirador, durante todo el período de exposición a los contaminantes, puede reducir la eficiencia del respirador y dar lugar a enfermedades o daños permanentes.

• El fabricante y el distribuidor quedan exentos de toda responsabilidad en caso de un uso incorrecto del respirador.

• Póngase la mascarilla facial y compruebe su estanqueidad antes de entrar en la zona contaminada.

• No altere o modifique de modo alguno la mascarilla facial.

• Esta mascarilla facial no suministra oxígeno. Utilice la mascarilla facial exclusivamente en ambientes adecuadamente ventilados y con suficiente nivel de oxígeno; en ningún caso debe utilizarse en ambientes cuya concentración de oxígeno sea inferior al 17%.

• No use la mascarilla si no conoce los contaminantes y sus concentraciones en el ambiente o bien si los mismos pudieran ser peligrosos para la vida o para la salud.

• No utilice la mascarilla en atmósferas donde exista el peligro de explosión o si advierte signos de angustia, vértigos u otras molestias.

• Las mascarillas faciales filtrantes si ser desechables, deben eliminarse una vez utilizadas. Por lo tanto, no requieren ningún tipo de mantenimiento.

• Conserve las mascarillas que no se han utilizado en su embalaje íntegro, en un ambiente seco, no contaminado y lejos de la luz directa del sol.

SIGNIFICADO DE LOS PICTOGRAMAS/SÍMBOLOS:

(A) Leer la nota informativa.
(B) Condiciones de conservación - rango de temperatura.
(C) Condiciones de conservación - máxima humedad relativa.
(D) Fin del periodo de validez. yyyy = Año; mm = Mes
(E) NR: Este respirador se puede usar sólo una vez (durante un máximo de 8 horas) y no debe volverse a utilizar.
(F) D: el respirador supera la prueba opcional de obstrucción con polvo de Dolomita para una mejor respiración

NOTA:

TLV = Valor umbral límite.
WEL = Límite de exposición en el lugar de trabajo
APF = Factor de protección asignado.

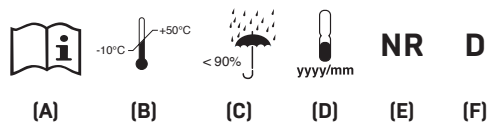


Marca Comunitaria Depositada n. 016928426 en EUIPO - Alicante - España

La declaración de conformidad UE está disponible en el siguiente sitio web: www.nerispa.com

NERI® NEWTEC

STAUBFILTERMASKEN



Hergestellt/Importiert von Kontaktangaben auf der Verpackung.

CE-Zertifizierung in Übereinstimmung mit der EU-Verordnung 2016/425 des Rates und ihren nachfolgenden Änderungen. Zertifizierung durch das BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Netherlands, n° 2797.

INFORMATIONSBLETT

WICHTIGER HINWEIS:

EN 149:2001 + A1:2009 Einmal-Filtermasken, die vor festen und flüssigen Aerosolen schützen, werden in drei Kategorien eingeteilt: FFPI, FFP2 und FFP3.

Bevor Sie die folgenden Gebrauchsinformationen durchlesen, kontrollieren Sie bitte, welcher Kategorie Ihre Schutzmaske angehört; sie ist sowohl auf der Verpackung als auch auf der Maske vermerkt.

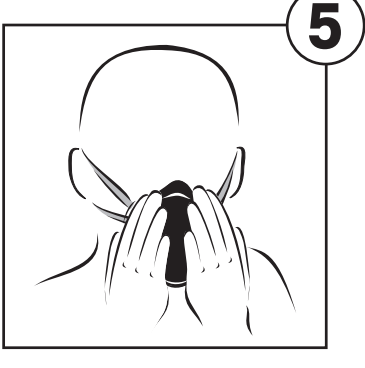
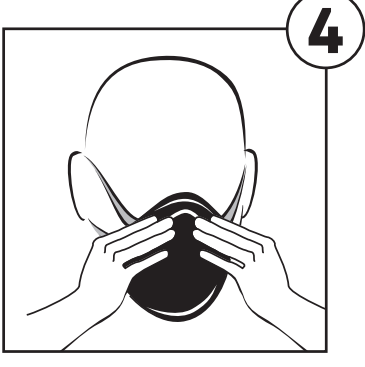
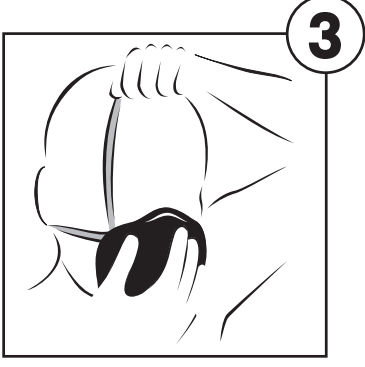
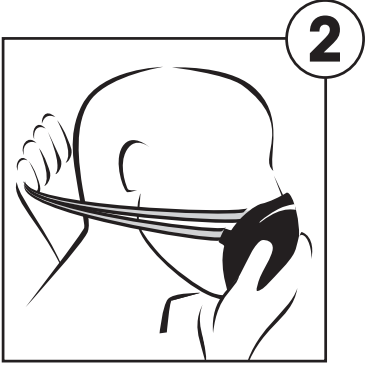
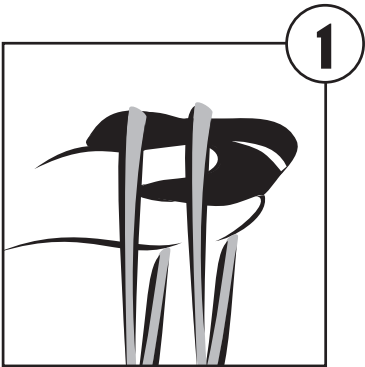
ANWENDUNG:

FFPI: Schutz vor festen und flüssigen Aerosolen ohne spezifische Toxizität (z.B. Paraffinöl) in Konzentrationen bis zu 4 x TLV, oder 4 x WEL [APF=4].

FFP2: Schutz vor festen und flüssigen Aerosolen ohne spezifische Toxizität oder mit niedriger Toxizität (z. B. Paraffinöl) in Konzentrationen bis zu 12 x TLV oder 10 x WEL [APF=10].

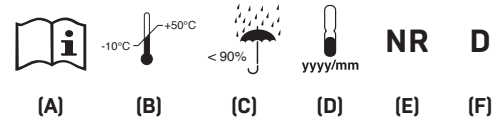
FFP3: Schutz vor festen und flüssigen Aerosolen ohne spezifische Toxizität, mit niedriger Toxizität der hoher Toxizität (z.B. Paraffinöl) in Konzentrationem bis zu 50 x TLV, oder 30 x WEL [APF=30].

KONTROLLEN, DIE VOR DEM GEBRAUCH DURCHGEFÜHRT WERDEN SOLLTEN: Vor der Verwendung überprüfen Sie bitte, dass weder das Atemschutzgerät noch seine Bestandteile Löcher, Risse oder sonstige Beschädigungen aufweisen. Im Fall von Beschädigungen **BENUTZEN SIE ES NICHT**



NERI® NEWTEC

MÁSCARAS FILTRANTES ANTIPO



Produto/Importado por: Para os detalhes de contacto fazer referência à embalagem.

Certificação CE em conformidade com Regulamento (UE) 2016/425 do Conselho modificações sucessivas. Certificadas pelo BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Netherlands, nº 2797.

NOTA INFORMATIVA

IMPORTANTE:
EN 149:2001 + A1:2009 As máscaras filtrantes descartáveis que protegem contra aerossóis sólidos e líquidos encontram-se classificadas em três categorias FFPI, FFP2 e FFP3. Antes de ler as informações a seguir, verifique a categoria de pertinência da máscara indicada na embalagem e no próprio respirador.

APLICAÇÕES:
FFPI: protecção contra aerossóis sólidos ou líquidos sem toxicidade específica (por ex. óleo de parafina) em concentrações até 4 x TLV ou 4 x WEL [APF=4].
FFP2: protecção contra aerossóis sólidos ou líquidos sem toxicidade específica com baixa toxicidade (por ex. óleo de parafina) em concentrações até 12 x TLV ou 10 x WEL [APF=10].
FFP3: protecção contra aerossóis sólidos ou líquidos sem toxicidade específica com baixa toxicidade e com alta toxicidade (por ex. óleo de parafina) em concentrações até 50 x TLV ou 30 x WEL [APF=30].

CONTROLOS A SEREM EFECTUADOS ANTES DO USO: Antes do uso verificar que o respirador e todos os seus componentes não a presentem furos, rasgos ou outros danos. Em caso de danos **NÃO UTILIZAR**. Pegar um respirador novo.

INSTRUÇÕES DE USO:
1. Segure o respirador com a mão, com a peça para nariz posicionada na ponta dos dedos. Deixe as correias penduradas livremente abaixo da mão.
2. Profissional a máscara contra o rosto com encosto para o nariz sobre o septo nasal.
3. Puxar o elástico inferior sobre a cabeça e posicioná-lo sob as orelhas e ao mesmo tempo puxar e posicionar o elástico superior no topo da cabeça.
Somente para as máscaras filtrantes dotadas de elásticos reguláveis: manter a máscara na posição e regular a tensão de cada um dos elásticos puxando as correspondentes abas para trás. (A tensão pode ser reduzida carregando-se no interior das fivelas).
4. Usar ambas as mãos para modelar o encosto metálico para o nariz à forma do próprio nariz.
5a. Para testar a vedação do respirador sem válvula de exalação: Coloque as duas mãos sobre o respirador e exale vigorosamente. Se o ar circular à volta do nariz, alterar a posição do respirador. Se faltar ar à volta das extremidades, repita os passos **3 e 4**.
5b. Para testar a vedação do respirador com válvula de exalação: Coloque as duas mãos sobre o respirador e inspire profundamente. Deve ser sentida uma pressão negativa no interior da máscara. Se o ar circular à volta do nariz, alterar a posição do respirador. Se faltar ar à volta das extremidades, repita os passos **3 e 4**.
NOTA: Mude imediatamente de respirador se a respiração se tornar difícil ou se o respirador for danificado ou deformado, ou na impossibilidade de manter um ajuste facial adequado. Observação cuidadosa destas instruções é um passo importante no uso seguro do respirador.

ADVERTÊNCIAS:
 • Um respirador escolhido propriamente é essencial para proteger a saúde do usuário. Antes da escolha consultar uma pessoa treinada em prevenção e proteção contra riscos no local de trabalho de modo a determinar a idoneidade de uso.
 • Antes da emprego o usuário deve ser treinado ao correcto uso do respirador.
 • A inobservância das modalidades de emprego e das advertências referentes ao uso do respirador, durante todo o período de exposição aos contaminantes, pode reduzir sua eficiência e causar a ocorrência de doenças ou danos permanentes.
 • No caso de um uso errado do respirador não será assumida nenhuma responsabilidade por parte da fabricante e do distribuidor.
 • Antes de entrar em uma zona contaminada vestir a máscara e verificar a sua vedação.
 • Não alterar ou modificar, em hipótese alguma, a máscara.
 • Esta máscara não fornece oxigénio. Utilizar somente em ambientes ventilados adequadamente e com um nível de oxigénio suficiente. Não utilizar em ambientes nos quais a concentração de oxigénio seja inferior a 17%.
 • Não usar em ambientes nos quais os contaminantes e suas concentrações sejam desconhecidos ou perigosos, de imediato, para a vida ou para a saúde.
 • Não utilizar em atmosferas nas quais haja o perigo de explosão ou em operações anti-incendio.
 • Barba, suíças compridas e certas características respiratórias podem reduzir a eficiencia e a vedação da máscara.
 • Eliminar e substituir imediatamente a máscara se a mesma tiver sido tirada em área contaminada, se resultar danificada ou se a respiração se tornar dificultosa.
 • Se a respiração se tornar dificultosa ou caso se sintam sinais de angústia ou outros mal-estares, abandonar imediatamente a área contaminada.
 • As máscaras filtrantes, sendo descartáveis, devem ser eliminadas no fim de seu uso. Portanto, não requerem nenhum tipo de manutenção.
 • Conservar as máscaras ainda não utilizadas na própria embalagem íntegra em ambiente seco, não contaminado e afastado da luz directa do sol.

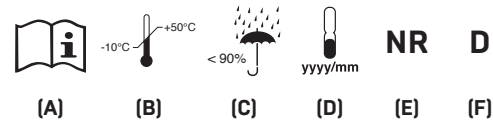
SIGNIFICADO DOS PICTOGRAMAS/SÍMBOLOS:
(A) Ler a nota informativa.
(B) Condições de conservação-faixa de temperatura.
(C) Condições de conservação-humidade relativa máxima.
(D) Fim do período de validade. yyyy= Ano; mm = Mês
(E) NR:Este respirador pode ser utilizado uma única vez (no máximo por 8 horas) e não deve ser reutilizado.
(F) D: el respirador supera la prueba obcional de obstruccion con polvo de Dolomita para una mejor respiracion

NOTA:
 TLV = Valor limite de patamar.
 WEL = Limite de exposição no local de trabalho
 APF = Factor de protecção atribuído.



NERI® NEWTEC

ZAŠTITNE MASKE S FILTROM PROTIV PRAŠINE



Proizvedeno/Uvezena: Za kontakte molimo Vas da pogledate informacije na ambalaži.

Certifikacija EC sukladna smernic Uredbe (EU) 2016/425 i njenim daljim iznrjenama. Certifikati BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Netherlands, nº 2797.

OPŠTE NAPOMENE

VAŽNA NAPOMENA:
EN 149:2001 + A1:2009 Zaštitne respirator maske za jednokratnu uporabu koještite od čvrstih ili tekućih aerosolnih tvari i tekućina, svrstavaju se u tri kategorije, FFPI, FFP2 i FFP3. Prije nego pročitate dalje informacije, provjerite kojoj kategoriji pripada respirator maska, a ista je naznačena na pakiranju, kao i na samoj masci.

PRIMJENA:
FFPI: štiti od čvrstih ili tekućih aerosola bez izražene toksičnosti (pr. parafinsko ulje) u koncentracijama do 4 x TLV, ili 4 x WEL [APF=4].
FFP2: štiti od čvrstih ili tekućih aerosola bez izražene toksičnosti (pr. parafinsko ulje) u koncentracijama do 12 x TLV, ili 10 x WEL [APF=10].
FFP3: štiti od čvrstih ili tekućih aerosola bez izražene toksičnosti (pr. parafinsko ulje) u koncentracijama do 50 x TLV, ili 30 x WEL [APF=30].

PROVJERE PRIJE UPORABE: Prije uporabe potrebno je provjeriti da respirator i svi njegovi dijelovi nemaju rupe, poderotine ili druga oštećenja. U slučaju oštećenja, **NE UPOTREBLJAVATI**. Uzeti novi respirator.

UPUTE ZA KORIŠTENJE:
1. Držite respirator u ručnom kabelu, dopuštajući da kabel objesiti slobodno.
2. Pritisnuti masko proti obrazu z zaponke za nos preko nosnoga mosta.
3. Povući donju elastičnu traku na glavu, te je namjestiti ispod ušiju, a istovremeno povući i namjestiti gornju elastičnu traku na vrh glave.
Napomena važi samo za respirator maske s podesivim uzicama: držite obraznu i položajz i podešavajte nategnutost svake elastične vrpce, te potežite unatrag njihove krajeve. (Nategnutost se može smanjiti pritisком na unutrašnjost kopči).
4. Upotrebite obje ruke da bi se modelirala kovmska nosna kopča prema obliku vašeg nosa.
5a. Provjera ispravnosti rada maske bez ventila: sklopiti ruke kao u čašu i prionuti ih na respirator, te energično izdahnuti (kao što je prikazano na slici 5). Ako se osjeti strujanje zraka oko nosa, potrebno je ponovno namjestiti respirator. Ako zrak izlazi sa strana maske, potrebno je ponoviti postupak pod točkama **3 i 4**.
5b. Provjera ispravnosti rada maske s ventilom: sklopiti ruke kao u čašu i prionuti ih na respirator, te energično udahnuti (kao što je prikazano na slici 5). Ako se osjeti strujanje zraka oko nosa, potrebno je ponovno namjestiti respirator. Ako zrak izlazi sa strana maske, potrebno je ponoviti postupak pod točkama **3 i 4**.
NAPOMENA: Pustiti respirator obješen oko vrata. Odmah zamijeniti respirator čim se osjete poteškoće u disanju ili ako je uprator oštećen, te ako ne prijanja na lice. Pomno pridržavanje ovih uputa je veoma bitno za korektnu uporabu respiratora.

NAPOMENE:
 • Prikladno izabran respirator neophodan je za osobnu zaštitu korisnika. Prije izbora respiratora potrebno je posavjetovati se sa stručnom osobom za sprečavanje i zaštitu od rizika na radu, da bi se utvrdila prikladnost maske za određenu uporabu.
 • Prije uporabe korisnik mora biti obučan za korektnu uporabu respiratora.
 • Nepoštivanje uputa i napomena za uporabu maske, tijekom izlaganja kontaminaciji može sniziti njenu učinkovitost, te uzrokovati bolesti ili stalna oštećenja.
 • Proizvođač i distributer ne preuzimaju odgovornost u slučaju nepravilnog korištenja repitatora.
 • Prije ulaska u kontaminirani prostor staviti masku i provjeriti izdržljivost.
 • Respirator se nikako ne smije preinačiti ili modificirati.
 • Ovak respirator ne snabdjeva kisikom. Koristiti samo u prostorima koji su dovoljno ventilirani i koji imaju dovoljnu količinu kisika. Ne upotrebljavati u prostorima u kojima je koncentracija kisika man ja od 17%.
 • Respirator se ne smije koristiti u prostorima u kojima su kontaminanti i njihova količina nepoznati ili opasni po život i zdravlje.
 • Ne koristiti u uvjetima u kojima postoji opasnost ad eksplozije ili u protupožarnim aktivnostima.
 • Brada, duge zaliske, te određene dišne karakteristike mogu smanjiti učinkovitost i izdržljivost reseiratora.
 • Zamjeniti i umštiti masku ako je bila skinuta u kontaminiranom prostoru, ako je oštećena ili ukoliko disanje postane otežano.
 • Potrebno je odmah napustiti kontaminirani prostor ako disanje postane otežano ili ako se osjete tegobe, vrtoglavica ili druge mučnine.
 • Maske s filtrom su za jednokratnu potrebu, te se moraju uništiti poslije uporabe. Nije potrebno nikakvo održavanje.
 • Neupotrebjene maske potrebno je čuvati u zatvorenom originalnom pakiranju, na suhom mjestu, zaštićenom od sunca.

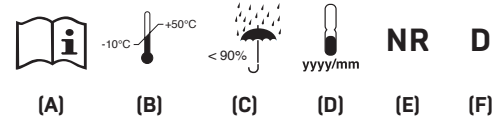
ZNAČENJE PIKTOGRAMA/SIMBOLA:
(A) Pročitati upute.
(B) Uvjeti čuvanja-raspon temperatura
(C) Uvjeti čuvanja-najveća relativna vlaga
(D) Rok uporabe. yyyy = godina; mm = mjesec
(E) NR: Ovaj respirator je samo za jednokratnu uporabu (i to za najviše 8 sat), te se ne smije ponovno koristiti.
(F) D: respirator je zadovoljio testiranje na zacepljivanje Dolomitnom prasinom

NAPOMENA:
 TLV = Granična vrijednost.
 WEL = Granična izloženosti na radnome mjestu
 APF = Primijenjeni faktor zaštite



NERI® NEWTEC

MASKE ZA FILTRIRANJE PROTI PRAHU



Proizvajalec/uzwnik: natančen naslov glejte na ovitku.

ES certifikat o prikladnosti u Uredbe (EU) 2016/425 Sveta in nadaljne spremembe. Certifikati od BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Netherlands, nº 2797.

INFORMATIVNA OPOMBA

POMEMBNO:
EN 149:2001 + A1:2009 Filter maske za enkratno uporabo, ki varujejo proti solidnim ali tekočim aerosolom so klasificirani v tri kategorije, FFPI, FFP2 in FFP3. Pred branjem naslednjih informacij, ugotovite ustrežno kategorijo maske, ki je navedena na konfekciji in na respiratorju.

APLIKACIJE:
FFPI: varovanje proti solidnimi ali tekočimi aerosoli brez specifične strupenosti (npr. parafinsko olje) v koncentraciji do 4 x TLV, ali 4 x WEL [APF=4].
FFP2: varovanje proti solidnimi ali tekočimi aerosoli brez specifične strupenosti (npr. parafinsko olje) v koncentraciji do 12 x TLV, ali 10 x WEL [APF=10].
FFP3: varovanje proti solidnimi ali tekočimi aerosoli brez specifične strupenosti, pri nizki strupenosti in pri visoki strupenosti (npr. parafinsko olje) v koncentraciji do 50 x TLV, ali 30 x WEL[APF=30].

PREGLEDI IA IZVEDBO PRED UPORABO : Pred uporabo preverite, da respirator in svi njegovi deli nimajo luknenj, raztrganin ali drugih poškodb. V primeru poškodb ga **NE UPORABLJAJTE**. Vzemite nov respirator.

PRIROČNIK:
1. Respirator primite s konicami prstov za nosnik. Pustite, da naglavni trakovi prosto visijo.
2. Pritisniti masko proti obrazu z zaponke za nos preko nosnega mosta.
3. Povleči sprednji elastični pretek glave in polo ga pod ušesi in istočasno povleči in položizi zgornji elastičn da vrha glave.
Samo za filter maske z obrobjenjem, ki se da prilagoditi: držati masko na obrazu in prilagoditi napetost vseh držalnih elastičn s lern, da povlečete ustrezne robe proti nazaj. [Napetost se lahko zmanjša s pritiskanjem na notranji del zaponke].
4. Rabiti obe roki za prilagajanje kovinske zaponke za nos obliki vašega nosa.
5a. Kontrolni test pravilnega pozicioniranja maske brez ventila: položiti roke na masko, kot v figuri 5, in močno vdihati. Če počutimo pretok zraka okoli nosa, ponovno položiti respirator. Če zrak odhaja po robu maske, ponoviti kar je v točkah **3 in 4**.
5b. Kontrolni test pravilnega pozicioniranja maske z ventilom: položiti roke na masko, kot v figuri 5, in močno vdihati. Če počutimo pretok zraka okoli nosa, ponovno položiti respirator. Če zrak odhaja po robu maske, ponoviti kar je v točkah **3 in 4**.
PRIPOMBA: Pustiti da respirator visi pod vratom. Če občutimo težavno dihanje, ali če je respirator bil poškodovan, ali zaradi problemov vezanih na sprjenje na obrazu, takoj zamjeniti respirator. Pozorno pridrževanje teh nasvetov je pomembno za varno uporabo respiratorja.

OPOZORILA:
 • Prikladno izbran respirator je nujen za zaščito zdravia uporabnika. Pred izbizo, posvetovati se z osebo izurjeno za preprečevanje in obrambo proti nevarnostmi na delovnem mestu, zaradi določitve ustreznosti uporabe.
 • Uporabnik mora biti izurjen za pravilno uporabo respiratorja pred uporabo.
 • Nespoštovanje načinov uporabe in opozoril, ki zadevajo uporabo respiratorja, tokom celega obdobja izpostavljanja na onesnaževalne snovi, lahko zmanjša učinkovitost in povzroči boleznii ali trajne poškodbe.
 • Proizvajalec in distributer, v slučaju napačne uporabe respiratoria, ne bodo odgovarjali na noben način.
 • Položiti na obraz masko in preveriti neprepustnost pred vstopom na onesnaženo območje.
 • Na nobeden način ne kvartii ali spreminjati masko.
 • Ta maska ne daje kisika. Rabiti samo v ustrežno izrečenih okolijih in v okolijih z zadostno količino kisika. Ne rabiti v okolijih kjer je koncentracija kisika nižja ad 17%.
 • Ne rabiti v okolijih, v katerih so onesnaževalne snovi in njihove koncentracije nezneane ali hitro nevame po življenje ali zdravlje.
 • Ne rabiti v atmosferah kjer obstaja nevarnost po eksplozijah ali za protipožarne operacije.
 • Brada, dolgi zalizki in nekatere dihalne značilnosti lahko zmanjšajo učinkovitost in neprepustnost maske.
 • Odstraniti in zamenjati takoj masko če je ta bila slečena v onesnaženi coni, če je bila poškodovana ali če dihanje postane težavno.
 • Takoj zapustiti onesnaženo območje če dihanje postane težavno ali če se počuti mučnica, vrtoglavica ali druge stiske.
 • Maske za filtriranje, ker so te za enkratno uporabo, morajo biti odstranjene po koncu uporabe. Zato ni potrebna nobena vrsto vzdrževanja.
 • Hraniti maske, katere še nismo bile rabylene, v njihovimi celotnimi konfekcijami v suhem okoliju, brez onesnaženja in daleč ad sončne svetlobe.

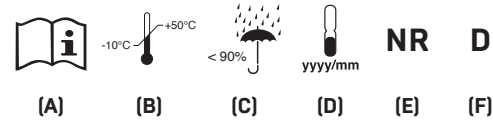
POMEN PIKTOGRAMOV/SIMBOLOV:
(A) Preberite informativno obvestilo
(B) Pogoji skladiščenja - temperatura območje
(C) Pogoji skladiščenja - največja relativna vlažnost
(D) Konec roka uporabnosti. yyyy = leto, mm = mesec
(E) NR: Ta respirator se lahko uporabi samo enkrat (in največ 8 ur) ter se ga sme ponovno uporabiti.
(F) D: respirator izpolnjuje pogoje testa zamasenosti s prahom Dolomite, za lažje dihanje

PRIPOMBA:
 WEL = Skrajnja vrednost
 WEL = Orpio ekščesis sto xwpo epapacis
 APF = Dodeljeni faktor varovanja.



NERI® NEWTEC

MASKES PROΣOΠOY ΔIΗΘHΣHΣ SKONHΣ



Παράγεται/Εισάγεται από: Ανατρέξτε στη συσκευασία για τις λεπτομέρειες επιγραφής.

Πιστοποίηση CE σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425 του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου και μεταγενέστερες τροποποιήσεις. Πιστοποιητικά από το BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Netherlands, nº 2797.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:
EN 149:2001 + A1:2009 Οι διηθητικές μάσκες προσώπου μιας χρήσης που προστατεύουν από αεροζόλ στερεών και υγρών έχουν ταξινομηθεί σε τρεις κατηγορίες: FFPI, FFP2 και FFP3. Πριν χρησιμοποιήσετε τις από αεροζόλ στερεών ή υγρών χωρίς ειδική τοξικότητα ή με χαμηλή τοξικότητα (π.χ. λαδί παραφίνης) σε συγκεντρώσεις έως 12 x TLV, ή 10 x WEL (APF=10).
FFP3: προστασία από αεροζόλ στερεών ή υγρών χωρίς ειδική τοξικότητα, με χαμηλή τοξικότητα και υψηλής τοξικότητας (π.χ. λαδί παραφίνης) σε συγκεντρώσεις έως 50 x TLV, ή 30 x WEL (APF=30).

ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ:
FFPI: προστασία από αεροζόλ στερεών ή υγρών χωρίς ειδική τοξικότητα (π.χ. λαδί παραφίνης) σε συγκεντρώσεις έως 4 x TLV, ή 4 x WEL [APF=4].
FFP2: προστασία από αεροζόλ στερεών ή υγρών χωρίς ειδική τοξικότητα ή με χαμηλή τοξικότητα (π.χ. λαδί παραφίνης) σε συγκεντρώσεις έως 12 x TLV, ή 10 x WEL [APF=10].
FFP3: προστασία από αεροζόλ στερεών ή υγρών χωρίς ειδική τοξικότητα, με χαμηλή τοξικότητα και υψηλής τοξικότητας (π.χ. λαδί παραφίνης) σε συγκεντρώσεις έως 50 x TLV, ή 30 x WEL [APF=30].

ΕΛΕΓΧΟΙ ΔΙΕΠΕΡΟΥΜΕΝΟΙ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν από τη χρήση βεβαιωθείτε ότι ο αναπνευστήρας και όλα τα μέρη του δεν παρουσιάζουν τρωπές, σκισίματα ή άλλες ζημιές. Σε περίπτωση βλάβων, **ΜΗΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ**. Πάρτε ένα νέο αναπνευστήρα.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:
1. Κρατήστε τη μάσκα με το χέρι κρατώντας την με τα δάκτυλα. Επιτρέψτε να ελαστικοί μίαντες κεφαλαίου να κρέμαστούν ελεύθερα στο πίσω μέρος του κεριού.
2. Πιέστε τη μάσκα στο πρόσωπο με το προστατευτικό της μύτης πάνω από τη γέφυρα της μύτης.
3. Τραβήξτε το κάτω ελαστικό επάνω από το κεφάλι και τοποθετήστε το κάτω από τα αυτιά και ταυτόχρονα τραβήξτε και τοποθετήστε το επάνω ελαστικό στην κορυφή του κεφαλιού.
Μόνο για τις μάσκες προσώπου διηθήσης που διαθέτουν ρυθμιζόμενη στήρα: κρατήστε τη μάσκα προσώπου στη θέση και ρυθμίστε το τέντωμα κάθε ελαστικού στεγανοποίησης τραβώντας προς τα πίσω τα αντίστοιχα περυνθία. (Το τέντωμα μπορεί να μειωθεί πιέζοντας το εσωτερικό των πορτών).
4. Χρησιμοποιήστε τα τα δύο χέρια για να διαμορφώσετε το μεταλλικό κλιπ λυτός στο σχήμα της μύτης σας.
5a. Δοκιμή της σωστής τοποθέτησης της μάσκας χωρίς βαλβίδα: φέρετε τα χέρια σας στη μάσκα όπως στην εικόνα 5, και εκτενήστε έντονα. Εάν η ροή αέρα είναι αισθητή γύρω από τη μύτη, επαυτοποθετήστε τον αναπνευστήρα. Εάν ο αέρας βγαίνει κατά μήκος των άκρων, επαναλάβετε τα σημεία 3 και 4.
5b. Δοκιμή της σωστής τοποθέτησης της μάσκας με βαλβίδα: φέρετε τα χέρια σας στη μάσκα όπως στην εικόνα 5, και ελιπνήστε έντονα. Εάν η ροή αέρα είναι αισθητή γύρω από τη μύτη, επαυτοποθετήστε τον αναπνευστήρα. Εάν ο αέρας βγαίνει κατά μήκος των άκρων, επαναλάβετε τα σημεία 3 και 4.
Σημείωση: Αντικαταστήστε αμέσως τον αναπνευστήρα εάν αντιμετωπίσετε δυσκολία στην αναπνοή ή εάν ο αναπνευστήρας έχει υποστεί βλάβη ή λόγω προβλήματων προσκόλλησής στο πρόσωπο. Η προεκτική τήρηση αυτών των οδηγιών αποτελεί σημαντικό βήμα για την ασφαλή χρήση του αναπνευστήρα.

ΠΡΟΕΙΔΩΠΟΙΗΣΕΙΣ:
 • Ένας κατάλληλα επιλεγμένος αναπνευστήρας είναι απαραίτητος για την προστασία της υγείας του χρήστη. Πριν από την επιλογή, συμβουλευτείτε ειδικό που έχει εμπειρία με τη χρήση και προστασία από τους κινδύνους στο χώρο εργασίας, για να προσδιορίσετε την κατάλληλότητα χρήσης.
 • Ο χρήστης πρέπει να εκπαιδευτεί στη σωστή χρήση του αναπνευστήρα πριν από τη χρήση.
 • Η μη τήρηση των οδηγιών χρήσης και των προειδοποιήσεων σχετικά με τη χρήση του αναπνευστήρα, κατά όλη τη διάρκεια της έκθεσης σε μολυσματικές ουσίες, μπορεί να μειώσει την αποτελεσματικότητά του και να προκαλέσει ασθένειες ή μόνιμες βλάβες.
 • Καμία ευθύνη δεν θα αναλάβει ο κατασκευαστής ο και ο διανομέας σε περίπτωση ασφαμένης χρήσης του αναπνευστήρα.
 • Φορέστε τη μάσκα προσώπου και ελέγξτε τη σφράγιση πριν εισέλθετε στην μολυσμένη περιοχή.
 • Μην αλλάξετε ή τροποποιείτε τη μάσκα προσώπου με οποιοδήποτε τρόπο.
 • Αυτή η μάσκα προσώπου δεν παρέχει οξυγόνο. Χρησιμοποιείτε μόνο σε επαρκώς αεριζόμενες χώρους με επαρκές επίπεδο οξυγόνου. Μην το χρησιμοποιείτε σε περιβάλλοντα όπου η συγκέντρωση οξυγόνου είναι μικρότερη από 17%.
 • Μην το χρησιμοποιείτε σε περιβάλλοντα όπου οι μολυσματικές ουσίες και οι σπυροκτόνοι παράγοντες είναι αναπνευστικοί.
 • Μην το χρησιμοποιείτε σε ατμόσφαιρες όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης ή για πυροσβεστικές ενέργειες.
 • Γενεϊόδα, μακρές φαρυγγίτες και ορισμένα αναπνευστικά χαρακτηριστικά μπορούν να μειώσουν την αποτελεσματικότητα και τη στεγανότητα της μάσκας προσώπου.
 • Αφαιρέστε και αντικαταστήστε αμέσως τη μάσκα προσώπου εάν έχετε αφαιρέσει σε μολυσμένη περιοχή, εάν έχει υποστεί βλάβη ή εάν η αναπνοή γίνεται δύσκολη.
 • Εγκαταλείψτε αμέσως την μολυσμένη περιοχή, εάν η αναπνοή γίνει δύσκολη ή εάν αισθανέστε δυσφορία, ζάλη ή άλλη ενόχληση.
 • Οι μάσκες προσώπου διηθήσης, όπως μιας χρήσης, πρέπει να αποσύρονται στο τέλος της χρήσης τους. Συνεπώς δεν απαιτείται κανένας τύπος συντήρησης.
 • Αποθηκεύστε τις μάσκες προσώπου που ακόμη δεν έχουν χρησιμοποιηθεί στην ακερσία συσκευασία τους, σε ξηρό, μη μολυσμένο περιβάλλον μακριά από το άμεσο ηλιακό φως.

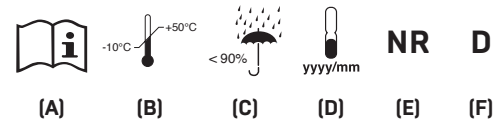
ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΩΝ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ/ΣΥΜΒΟΛΩΝ:
(A) Διαβάστε το πληροφοριακό δελτίο.
(B) Συνθήκες διατήρησης - εύρος θερμοκρασίας
(C) Συνθήκες διατήρησης - μέγιστη σχετική υγρασία
(D) Τέλος περιόδου ισχύος yyyy = Έτος, mm = Μήνας
(E) NR: Αυτόσ ο αναπνευστήρας μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο μία φορά (για μέγιστο διάστημα 8 ωρών) και δεν πρέπει να ξαναχρησιμοποιηθεί (για ο αναπνευστήρας πέραν της προαιρετική δοκιμή φραγής με σκόνη Dolomite για καλύτερη αναπνοή

Σημείωση:
 TLV = Οριακή τιμή κατωφλιού.
 WEL = Όριο έκθεσης στο χώρο εργασίας
 APF = Αποδιδόμενος συντελεστής προστασίας



NERI® NEWTEC

ΡÓŁMASKI PRZECIWPYŁOWE



Produowane/importowane przez: Aby uzyskać dane do kontaktu, patrz opakowanie.

Certyfikacja CE zgodnie z Rozporządzeniem Rady Europejskiej (UE) 2016/425 z późniejszymi zmianami. Certyfikaty BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Netherlands, nº 2797.

ULOTKA INFORMACYJNA

WAŻNE:
EN 149:2001 + A1:2009 Jednorazowe półmaski filtrujące do ochrony przed aerozolami cząstek stałych i ciekłych dzielą się na trzy kategorie: FFPI, FFP2 i FFP3. Przed zapoznaniem się z poniższymi informacjami sprawdź kategorie przyrzależności półmaski podaną na opakowaniu i na aparacie oddechowym.

ZASTOSOWANIE:
FFPI: ochrona przed aerozolami cząstek stałych i ciekłych nietoksycznych (np.: olej parafinowy) w stężeniu do 4 x TLV, lub 4 x WEL [APF = 4].
FFP2: ochrona przed aerozolami cząstek stałych i ciekłych o niskiej toksyczności (np.: olej parafinowy) w stężeniu do 12 x TLV, lub 10 x WEL [APF = 10].
FFP3: ochrona przed aerozolami cząstek stałych i ciekłych nietoksycznych, o niskiej i wysokiej toksyczności (np.: olej parafinowy) w stężeniu do 50 x TLV, lub 30 x WEL [APF = 30].

KONTROLE DO WYKONANIA PRZED UŻYCIEM: Przed użyciem sprawdź, czy w aparacie oddechowym i wszystkich jego częściach nie są obecne dziury, rozzerwania lub inne uszkodzenia. W przypadku uszkodzeń **NIE UŻYWAĆ**. Pobrać nowy aparat oddechow.

INSTRUKCJA UŻYCIA:
1. Ułożyc maskę na dłoni przrzytrzymując palcami za część nosową. Paski mocujące powinny luźno zwisać pod dłońmi.
2. Podciągnąć półmaskę do twarzy z umiærzonym zaciskiem nosowym nad mostkiem nosa.
3. Podciągnąć taśmę dolną nad głowę i umieścić pod uszami. Jednocześnie podciągnąć i umieścić taśmę górną na czubku głowy.
Dotyczy wyłącznie półmasek filtrujących posiadających regulowaną więzbe: przytrzymać półmaskę we właściwym położeniu i wyregulować napięcie każdej z taśm przytrzymujących, pogiacając w tył odpowiednie krążki. [Napięcie można zmniejszyć, naciskając wnetrze klamer].
4. Użyć obu dłoni do uszczelniania metalowego zacisku nosowego na nosie.
5a. Test sprawdzenia prawidłowego nałożenia półmaski bez zaworu: umieścić dłoń na półmasce, jak to przedstawiano na rysunku 5, i energicznie wdmuchać powietrze. W przypadku stwierdzenia strumienia powietrza wokół nosa skorygować położenie półmaski. Jeżeli powietrze wypływa wzdłuż brzożów, powtórzyc punkty 3 i 4.
5b. Test sprawdzenia prawidłowego nałożenia półmaski z zaworem: umieścić dłoń na półmasce, jak to przedstawiano na rysunku 5, i energicznie wdmuchać powietrze. W przypadku stwierdzenia strumienia powietrza wokół nosa skorygować położenie półmaski. Jeżeli powietrze wypływa wzdłuż brzożów, powtórzyc punkty 3 i 4.